

## 1. člen

### Uvodne določbe

Ta Pogodba o sprejemanju plačilnih kartic Diners Club – Splošni del je sestavni del pogodbe, sklenjene med pogodbenim partnerjem in družbo Sparkasse Pay d.o.o., Ameriška ulica 2, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Sparkasse Pay), katero tvori še Pogodba o sprejemanju plačilnih kartic Diners Club – Posebni del. S to pogodbo se Sparkasse Pay in pogodbeni partner dogovorita, da bo pogodbeni partner na svojih prodajnih mestih, kot so definirana v tej pogodbi, za plačilo blaga in storitev sprejemal plačilne kartice Diners Club in Discover.

## 2. člen

### Definicije

Pogodbeni stranki soglašata, da imajo posamezne definicije, ki jih stranki uporabljata v nadaljnjem besedilu in pri izvrševanju te pogodbe, naslednji pomen:

- **kartica** ali **DC kartica** – se nanaša samo na Diners Club International ali Discover plačilne kartice (v nadaljevanju DC kartica);
- **prodajno mesto** – je prodajno mesto pogodbenega partnerja, ki se je zavezal sprejemati kartico kot negotovinsko plačilno sredstvo, prek katerega pogodbeni partner posluje v času sklenitve te pogodbe ali bo v prihodnje posloval. Prodajna mesta, prek katerih pogodbeni partner v času sklenitve te pogodbe posluje, so navedena v prilogi k tej pogodbi oziroma na posebnem delu pogodbe;
- **imetnik** – je oseba, katere ime je na kartici;
- **Navodila prodajnim mestom** ali **Navodila** so navodila, ki jih mora pogodbeni partner upoštevati pri izvajanju te pogodbe in so kot priloga sestavni del te pogodbe. Navodila prodajnim mestom se lahko občasno spreminjajo. O spremembah Navodil bo Sparkasse Pay obvestil pogodbenega partnerja. Sparkasse Pay se obvezuje, da bo dostavil Navodila in kakršnekoli spremembe Navodil vsem prodajnim mestom, ki so v lasti pogodbenega partnerja. Pogodbeni partner je dolžan zagotoviti, da bodo vsi zaposleni seznanjeni z omenjenimi Navodili. Sparkasse Pay si bo prizadeval, da bodo Navodila dostopna tudi na spletni strani Sparkasse Paya ob vsakem času.
- **slip** – je potrdilo o izvedbi plačilne transakcije – obrazec, ki ga imetnik podpiše oziroma potrdi (vnos pin kode) ob negotovinskem plačilu na prodajnem mestu;
- **POS terminal** – je elektronska naprava, ki zajema podatke in omogoča njihov prenos do procesnih centrov;
- **Zbirni račun** – je prenos prometa, ki ga natisne posamezni POS terminal ob zaključku. Natisnjena oblika zbirnega računa ostane prodajnemu mestu, Sparkasse Pay pa naslednji delovni dan prejme zbirni račun v elektronski obliki.

## 3. člen

### Predmet pogodbe

Sparkasse Pay kot franšiza sistema Diners Club International s to pogodbo zagotavlja pogodbenemu partnerju možnost, da med svoje kupce vključi vse imetnike DC kartice in to pod pogoji iz te pogodbe.

Sparkasse Pay bo pogodbenemu partnerju za vsako prodajno mesto dostavil marketinški in delovni material, s pomočjo katerega bodo imetniki DC kartice seznanjeni, da je prodajno mesto del svetovne verige prodajnih mest Diners Cluba.

## 4. člen

### Načini sprejema kartic

Pogodbeni stranki v »Pogodbi o sprejemanju plačilnih kartic Diners Club – Posebni del« določita kateri izmed naslednji načinov za sprejem DC kartic so za pogodbenega partnerja omogočeni s strani Sparkasse Paya:

- elektronsko preko POS terminala;
- preko funkcije ročnega vnosa v POS terminal;
- sprejem kartice preko spleta.

Pravice in obveznosti pogodbenega partnerja pri sprejemanju kartic na načine iz prejšnjega odstavka tega člena so podrobneje določene v 5., 6., in 7. členu te pogodbe.

## 5. člen

### Sprejem kartic preko POS terminala

Sprejem DC kartice elektronsko preko POS terminala pogodbeni partner izvaja na način kot je določen v vsakokrat veljavnih Navodilih prodajnim mestom in v skladu z navodili lastnika POS terminala. Za vsako plačilo z DC kartico lahko pogodbeni partner izda le en slip. Sparkasse Pay ni dolžan poravnati obveznosti do pogodbenega partnerja, če so te obveznosti posledica neupoštevanja Navodil.

Pri sprejemanju DC kartice na elektronski način preko POS terminala mora pogodbeni partner preveriti, če videz kartice ustreza opisu kartice na slipu. Če se kartica sprejema brez uporabe PIN številke, mora pogodbeni partner preveriti, da je podpis imetnika kartice na hrbtni strani kartice enak podpisu imetnika na slipu, če se podpis za potrebe avtentifikacije zahteva skladno z vsakokrat veljavnimi Navodili.

## 6. člen

### Sprejem kartice s funkcijo ročnega vnosa v POS terminal

Ročni vnos kartice pomeni izvedbo plačilne transakcije, pri kateri odgovorna oseba na prodajnem mestu pogodbenega partnerja sprejme plačilo s kartico s strani imetnika kartice preko telefona ali drugega sredstva za oddaljeno komuniciranje.

Pri ročnem vnosu kartice mora odgovorna oseba na prodajnem mestu pogodbenega partnerja s strani imetnika kartice pridobiti naslednje podatke o kartici in imetniku:

- ime in priimek imetnika;
- naslov imetnika, ki je povezan s kartico;
- številka kartice;
- datum veljavnosti kartice;

Odgovorna oseba na prodajnem mestu pogodbenega partnerja izvede transakcijo z ročnim vnosom tako, da na POS terminalu v skladu z navodili za uporabo POS terminala izbere ročni vnos kartice, vanj vnese številko kartice in datum veljavnosti in znesek plačila ter potrdi vnos. Pogodbeni stranki se strinjata, da transakcije izvedene na način iz 6. člena te pogodbe predstavljajo plačilno transakcijo brez fizične prisotnosti plačilnega instrumenta in posledično preverjanja varnostnih elementov plačilnega instrumenta («card-not-present» transakcija). Pogodbeni partner izrecno soglaša in se zavezuje, da sam prevzema tveganje neplačila obveznosti imetnika kartice za tako izvršene plačilne transakcije. Pogodbeni partner se izrecno strinja, da bo Sparkasse Payu povrnil zneske tako izvršenih plačilnih transakcij v primeru, ko bi jih moral Sparkasse Pay povrniti imetniku kartice iz naslova:

- neodobrene ali nepravilno izvršene plačilne transakcije;
- zavrnitve plačila nakupa ali naknadnega odstopa od nakupa s strani imetnika kartice;
- zavrnjenega, neprevzetega, nepooblaščenega ali kako drugače upravičeno reklamiranega nakupa;
- drugih reklamacij, ki se nanašajo na vsebino nakupa.

Vse morebitne spore, ki bi nastali na podlagi prejšnjega odstavka tega člena, bo pogodbeni partner urejal neposredno z imetnikom kartice sam. Pogodbeni partner se zavezuje, da bo v primerih iz prejšnjega odstavka tega člena povrnil Sparkasse Payu vse stroške, ki bi jih Sparkasse Pay utrpel zaradi povračila zneskov izvršenih transakcij imetniku kartice in vnaprej nepreklicno soglaša, da Sparkasse Pay vse stroške pobota s svojimi drugimi zapadlimi ali nezapadlimi obveznostmi do pogodbenega partnerja.

## 7. člen

### Sprejem kartic preko spleta

Pogodbeni partner sprejema kartice preko spleta na način, da imetniku kartice omogoči izvedbo nakupa blaga ali storitev preko spleta z vnosom in potrditvijo naslednjih podatkov o kartici:

- ime in priimek imetnika;
- naslov imetnika, ki je povezan s kartico;
- številka kartice;
- datum veljavnosti kartice;
- verifikacijska številka kartice (CVV).

Pri izvedbi transakcije na način iz prejšnjega odstavka tega člena je pogodbeni partner dolžan zagotoviti, da informacijski sistem oziroma informacijski sistem izbranega spletnega procesorja pred odobritvijo nakupa zahteva predhodno odobritev (avtorizacijo) plačilne transakcije s strani Sparkasse Paya za vsak nakup, ne glede na znesek nakupa. Prejeta avtorizacija transakcije pomeni izključno potrditev Sparkasse Paya, da v času preverjanja ni bila prijavljena kraja ali izguba kartice in da limit imetnika kartice omogoča izvedbo transakcije. Šele prejeta avtorizacija s strani Sparkasse Paya za posamezno transakcijo pomeni odobritev plačilne transakcije in ustvari obveznost Sparkasse Paya, da pogodbenemu partnerju poravnava znesek izvedene transakcije v skladu z določili te pogodbe. Sparkasse Pay ni dolžan poravnati zneskov tistih plačilnih transakcij, za katere pogodbeni partner pred izvedbo nakupa ni pridobil odobritve (avtorizacije) s strani Sparkasse Paya.

Pri odobritvi transakcije (avtorizaciji) avtorizacijski center Sparkasse Paya izda številko avtorizacije, ki jo mora pogodbeni partner shraniti v svojem informacijskem sistemu skupaj s podatki o transakciji, na katero se številka avtorizacije nanaša.

Pogodbeni partner se zavezuje, da izpolnjuje in bo izpolnjeval najmanj naslednje standarde za zagotovitev varnosti izvajanja spletnih nakupov:

- strežniki, ki hranijo podatke o uporabnikih storitev pogodbenega partnerja niso dostopni iz javnega omrežja;
- za hrambo podatkov pogodbeni partner uporablja podatkovna skladišča in šifriranje podatkov;
- na vseh kritičnih točkah omrežja in na prehodih med posameznimi omrežji pogodbeni partner zagotavlja požarne pregrade;
- pogodbeni partner z osebnimi podatki upravlja v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu osebnih podatkov;
- pogodbeni partner pri izvajanju nakupov preko spleta na podlagi tega člena v svojih informacijskih sistemih ne bo trajno shranjeval podatkov iz 3., 4. in 5. alineje prvega odstavka tega člena. Če bodo navedeni podatki pri izvedbi nakupa preko spleta prenašali preko informacijskega sistema, ki je pod nadzorom pogodbenega partnerja, bo ta zagotovil, da bodo podatki takoj po uspešni izvedbi nakupa izbrisani in uničeni na način, ki onemogoča kasnejši priklic teh podatkov.

Pogodbeni partner se zavezuje, da bo v primeru, če bo pri izvajanju spletnih nakupov shranjeval, obdeloval ali posredoval občutljive podatke o plačilih:

- izvajal varnostne ukrepe v svoji infrastrukturi IT v skladu s smernicami 4.1. do 4.7. končnih smernic o varnosti spletnih plačil izdanih s strani organa EBA («European Banking Authority») z dne 19. 12. 2014;
- sodeloval z Sparkasse Payom in z ustreznimi organi pregona v primeru večjih varnostnih incidentov iz naslova plačil, vključno s kršitvami varstva podatkov.

Pogodbeni partner se zavezuje zagotoviti, da bodo na njegovi spletni trgovini oziroma spletni strani, preko katere bo omogočal plačilo s kartico, postopki, povezani s plačili, jasno ločeni od spletne trgovine na način, da bodo stranke lažje ugotovile, kdaj pri izvajanju nakupa komunicirajo s ponudnikom plačilnih storitev in kdaj s pogodbenim partnerjem (npr. s preusmerjanjem stranke in odprtjem novega okna, zato da se postopek plačevanja ne pokaže v okviru spletnega trgovca).

Pogodbeni partner se strinja, da Sparkasse Pay za namene preverjanja izvajanja določil tega člena pri pogodbenemu partnerju preverja obstoj oziroma ustreznost hrambe občutljivih podatkov 3., 4. in 5. alineje prvega odstavka tega člena in bo za potrebe izvedbe tovrstnega preverjanja Sparkasse Payu omogočil dostop do za to potrebnih podatkov in prostorov.

## 8. člen

### Plačilo izvršenih transakcij in posredovanje informacij o izvršenih transakcijah

Sparkasse Pay se zavezuje, da bo pogodbenemu partnerju zneske izvršenih transakcij, zmanjšane za dogovorjeno višino provizije v skladu s to pogodbo, poravnava s plačili na transakcijski račun pogodbenega partnerja in v roku, ki sta ga pogodbeni stranki dogovorili v 2. členu posebnega dela te pogodbe (Pogodba o sprejemanju plačilnih kartic Diners Club – posebni del).

Osnovo za nastanek obveznosti Sparkasse Paya za plačilo izvršenih transakcij pogodbenemu partnerju predstavlja zbirni račun, ki je v elektronski obliki.

Sparkasse Pay pogodbenemu partnerju ni zavezan poravnati tistih transakcij, za katere:

- pogodbeni partner Sparkasse Payu v 30 dneh od izvedbe predhodne odobritve (avtorizacije) ni posredoval zbirnega računa in podatkov kot izhaja iz 5., 6. in 7. člena te pogodbe ali če pogodbeni partner pri posredovanju ni upošteval Navodil;

– Sparkasse Pay v 30 dneh od izvedbe predhodne odobritve (avtorizacije) ni prejel elektronskega zbirnega računa s strani ponudnika obdelave transakcij na POS omrežju oziroma spletnih transakcij, če je to posledica krivde ali malomarnosti pogodbenega partnerja ali neupoštevanja Navodil s strani pogodbenega partnerja.

Pogodbeni partner se izrecno strinja, da se mu informacije iz 9. člena Uredbe (EU) 2015/751 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o medbančnih provizijah za kartične plačilne transakcije posredujejo združeno za vse Diners Club ali Discover kartice, za katere velja enaka medbančna provizija. Hkrati se pogodbeni partner strinja, da se mu informacije iz tega odstavka posredujejo oz. dajejo na voljo najmanj enkrat mesečno, in sicer preko spletnega portala, ki ga zagotavlja Sparkasse Pay.

## **9. člen**

### **Roki plačila**

Sparkasse Pay bo svoje obveznosti poravnal v roku, ki je določen v 2. členu posebnega dela te pogodbe.

Pogodbeni stranki se lahko za posamezno prodajno mesto pogodbenega partnerja dogovorita za drugačen rok plačila, ki mora biti izrecno določen v prilogi te pogodbe.

## **10. člen**

### **Provizija in stroški**

Pogodbeni partner se zavezuje plačati za storitve Sparkasse Pay provizijo, ki se obračuna od skupnega seštevka zneskov na slilih.

Pogodbeni stranki sta provizijo dogovorili v višini kot izhaja iz 2. člena posebnega dela te pogodbe (Pogodba o sprejemanju plačilnih kartic Diners Club – posebni del). Provizija se obračuna od skupnega seštevka celotnih zneskov na slilih, vključujoč DDV ali morebiten drug davek, če je bil ta pri nakupu obračunan.

Provizija iz prejšnjega odstavka velja za vse kategorije DC kartic, ne glede na stopnjo medbančne provizije. Posamično določene informacije o medbančnih provizijah in proviziji sheme v skladu z Uredbo 2015/751 o medbančnih provizijah za kartične plačilne transakcije so opredeljene v Dodatku 1 k tej pogodbi.

Sparkasse Pay lahko pogodbenemu partnerju zaračuna stroške dodatnih storitev, ki jih Sparkasse Pay ponuja in ki jih pogodbeni partner izrecno naroči. Višina stroškov dodatnih storitev je določena v veljavnem Ceniku za prodajna mesta, ki je dostopen na sedežu družbe Sparkasse Pay in na spletni strani [www.dinersclub.si](http://www.dinersclub.si).

## **11. člen**

### **Reklamacije**

Reklamacije in pritožbe imetnika kartice, ki se nanašajo na kvaliteto blaga ali storitev, plačanih s kartico, obravnava in rešuje pogodbeni partner neposredno z imetnikom kartice.

## **12. člen**

### **Hramba dokumentacije**

Pogodbeni partner je dolžan hraniti slipe najmanj 2 leti na zavarovanem mestu na način, ki onemogoča dostop nepooblaščenim osebam. Pogodbeni partner ne sme tvoriti svojih datotek o podatkih na DC karticah.

Če bi prišlo do zlorabe podatkov na slilih, ki so v hrambi pri pogodbenemu partnerju, je pogodbeni partner kazensko in materialno odgovoren za vso nastalo škodo.

Na zahtevo Sparkasse Paya je pogodbeni partner dolžan v roku 8 delovnih dni posredovati slipe Sparkasse Payu. Če bi se pozneje ugotovilo, da DC kartica ni bila sprejeta v skladu z določili te pogodbe oz. če pogodbeni partner slipa ne bi hranil do zakonsko določenega roka ali ga ne bi posredoval Sparkasse Payu v zgoraj navedenem roku in ga zato ne bi bilo mogoče preveriti, je pogodbeni partner dolžan vrniti Sparkasse Payu vsako plačilo, ki ga je prejel od Sparkasse Paya na podlagi takega slipa. Sparkasse Pay se je upravičen v ta namen poplačati s pobotom, tako da zmanjša plačila, ki jih bo dolgoval pogodbenemu partnerju.

## **13. člen**

### **Zavrnitev plačila ali povračilo že izvršenega plačila**

Pogodbeni stranki se strinjata, da ima Sparkasse Pay pravico zavrniti plačilo izdanega zbirnega računa oziroma od pogodbenega partnerja zahtevati povračilo že plačanih obveznosti, če:

- pogodbeni partner s strani Sparkasse Paya pri izvedbi plačila z DC kartico ni pridobil avtorizacije Sparkasse Paya ali izvedel drugih dejanj v skladu s 5., 6. in 7. členom te pogodbe;
- če pogodbeni partner stranki izplača gotovino;
- če je nakup izveden s ponarejeno kartico, ki ne vsebuje vseh varnostnih elementov ali je pogodbeni partner sprejel neveljaven plačilni instrument;
- če so na potrdilo o izvedbi plačilne transakcije (slipu) kot zadnje štiri številke DC kartice navedene drugačne številke kot na DC kartici, s katero je bil izvedena plačilna transakcija;
- če potrdilo o izvedbi plačilne transakcije (slip) ni nastalo kot rezultat uporabe DC kartice;
- če pogodbeni partner Sparkasse Payu na njegovo zahtevo ne posreduje slipa v skladu s tretjim odstavkom 12. člena te pogodbe;
- če potrdilo o izvedbi plačilne transakcije (slip) ni nastalo pri pogodbenem partnerju;
- če je pogodbeni partner pri izvedbi plačila z DC kartico kršil določila te pogodbe.

## **14. člen**

### **Obdelava podatkov**

Pogodbeni partner izrecno dovoljuje Sparkasse Payu, da zbira in obdeluje podatke, ki se nanašajo na pogodbenega partnerja, ki so potrebni za izvajanje te pogodbe ter ki jih je pogodbeni partner posredoval Sparkasse Payu ob sklenitvi te pogodbe ali že prej.

## **15. člen**

### **Izključitev veljavnosti določb ZPlaSSIED**

Stranki sta sporazumni, da se s to pogodbo v skladu s šestim odstavkom 85. člena Zakona o plačilnih storitvah, storitvah izdajanja elektronskega denarja in plačilnih sistemih (ZPlaSSIED) v celoti izključi uporaba določb podglavljva 5.2 ZPlaSSIED, razen določb oddelka 5.2.5 ZPlaSSIED.

## 16. člen

### Veljavnost in odpoved pogodbe

Ta pogodba se sklene in začne veljati z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

Ta pogodba je sklenjena za nedoločen čas.

Vsaka od pogodbenih strank lahko odpove to pogodbo pisno z odpovednim rokom 30 dni, ki začne teči z dnem prejema pisne odpovedi. V primeru, da pride s strani pogodbenega partnerja do ravnanja, ki je v nasprotju z Navodili oziroma do zlorabe kartice na prodajnem mestu, ki je posledica kršitve te pogodbe s strani pogodbenega partnerja, lahko Sparkasse Pay to pogodbo nemudoma odpove brez odpovednega roka.

## 17. člen

### Spremembe pogodbe

Pogodba o sprejemanju plačilnih kartic Diners Club – Splošni del ima naravo splošnih pogojev poslovanja. Sparkasse Pay si v skladu s svojo poslovno politiko in veljavno zakonodajo pridržuje pravico do spremembe določil tega Splošnega dela Pogodbe o sprejemanju plačilnih kartic Diners Club. Sparkasse Pay bo pogodbenega partnerja o nameravani spremembi Pogodbe o sprejemanju plačilnih kartic Diners Club – Splošni del obvestil najmanj 2 meseca pred predvidenim začetkom njene uporabe, in sicer pisno na papirju ali drugem trajnem nosilcu podatkov ali preko elektronske pošte. Šteje se, da pogodbeni partner sprejema predlog spremembe Pogodbe o sprejemanju plačilnih kartic Diners Club – Splošni del, če do dneva pred predlaganim datumom za začetek njene uporabe ne bo pisno obvestil Sparkasse Paya, da predloga ne sprejema. Če se pogodbeni partner s predlagano spremembo ne strinja, lahko odpove pogodbo brez odpovednega roka. Odpoved pogodbe mora pogodbeni partner podati pisno, najkasneje do dneva pred določenim dnem začetka veljavnosti spremembe.

Stranki se strinjata, da se lahko z aneksi k tej pogodbi za določena prodajna mesta, kot bodo določena v posameznem aneksu, z veljavo samo za tako v aneksu izrecno določena prodajna mesta, določi dodatne ali drugačne pogoje glede sprejemanja plačilne kartice Diners Club za plačilo blaga in storitev in medsebojnega sodelovanja. V primeru sklenitve takšnih aneksov vsa določila te pogodbe ostanejo nespremenjena v celoti v veljavi za vsa druga prodajna mesta v lasti pogodbenega partnerja, ki v posameznih aneksih k tej pogodbi niso izrecno zajeta.

## 18. člen

### Obveščanje

Če bi v času trajanja te pogodbe prišlo do organizacijskih in drugih sprememb pri pogodbenem partnerju oz. pri posameznih prodajnih mestih, ki so pomembne za njegovo poslovanje, je pogodbeni partner dolžan o tem takoj obvestiti Sparkasse Pay. V primeru odprtja dodatnega prodajnega mesta se pogodbeni partner zavezuje Sparkasse Pay o tem obvestiti z navedbo naziva in naslova novega prodajnega mesta ter transakcijskega računa za plačevanje zbirnih faktur v roku 8 dni. Z dnem takšnega obvestila se šteje, da je novo prodajno mesto dodano na seznam prodajnih mest.

## 19. člen

### Končne določbe

Pogodbeni partner jamči, da so to pogodbo ter druge listine v zvezi s to pogodbo podpisale osebe, ki so zakoniti zastopniki pogodbenega partnerja ali z njihove strani za to veljavno pooblaščen osebe.

Morebitne spore rešujeta stranki sporazumno, če to ni mogoče, je za spore krajevno pristojno sodišče v Ljubljani.



## I. Namen

V tem Dodatku k Pogodbi o sprejemanju kartic Diners Club (v nadaljevanju: Pogodba), sklenjeni med Sparkasse Pay d.o.o. (v nadaljevanju: Sparkasse Pay) in pogodbenim partnerjem, je/so v skladu z 9. členom Uredbe 2015/751 o medbančnih provizijah za kartične plačilne transakcije (v nadaljevanju: Uredba):

- določena provizija, katero Sparkasse Pay d.o.o. kot pridobitelj zaračuna trgovcu (prejemniku plačila) in je posamično določena za različne kategorije in različne blagovne znamke plačilnih kartic z različnimi stopnjami medbančnih provizij;
- predstavljene posamično določene informacije o višini provizij, ki se zaračunavajo trgovcem, medbančnih provizij in provizij posameznih shem, ki se uporabljajo za posamezno kategorijo in blagovno znamko plačilnih kartic.

Ta dodatek ne spreminja že dogovorjenih pogojev za sprejemanje kartic Diners Club in višino s Pogodbo dogovorjene provizije.

## II. Provizija

Višina in posamezni deli provizije za posamezne kategorije kartic so opredeljeni v Tabeli 1. V njej so podatki razdeljeni na kategorije kartic, za katere v skladu z Uredbo 2015/751 in pravili sheme DCI veljajo različne višine medbančnih provizij.

KATEGORIJA KARTICE			
Vrsta provizije	Poslovne kartice <sup>+</sup> DCI izdane znotraj EU	Osebne kartice <sup>++</sup> DCI izdane znotraj EU	Vse kategorije kartic DCI - izdane izven EU
Medbančna provizija (strošek Sparkasse Paya)	1,8 %	0,3 %*	od 1,5 do 1,8 %
Provizija sheme (strošek Sparkasse Paya)	0,49 %**	0,49 %**	0,49 %**
Strošek procesiranja transakcij (strošek Sparkasse Paya)	0,47%***	0,47%***	0,47%***
Provizija, ki jo Sparkasse Pay zaračuna trgovcu	Pogodbeno dogovorjena provizija, ne glede na višino medbančne provizije in provizije sheme	Pogodbeno dogovorjena provizija, ne glede na višino medbančne provizije in provizije sheme	Pogodbeno dogovorjena provizija, ne glede na višino medbančne provizije in provizije sheme

\* Višina omejena z Uredbo 2015/751

\*\* Približek – način izračuna je pojasnjen v točki III. spodaj

\*\*\* Približek – način izračuna je pojasnjen v točki III. spodaj

+ Kartice izdane podjetjem ali osebam javnega sektorja ali samozaposlenim fizičnim osebam

++ Kartice izdane fizičnim osebam

## III. Definicije in pojasnila

**Medbančna provizija** je strošek, ki se pri uporabi kartice Diners Club na prodajnem mestu poravnava znotraj plačilne sheme med pridobiteljem prodajnega mesta in izdajateljem kartice, če sta pridobitelj in izdajatelj dva različna ponudnika plačilnih storitev. **Medbančna provizija je strošek Sparkasse Paya in ne bremeni prodajnega mesta.** Podatek v Tabeli 1 je izražen kot delež zneska izvršene plačilne transakcije.

Podatek o medbančni proviziji iz Tabele 1 predstavlja strošek, katerega Sparkasse Pay kot vaš pridobitelj preko sheme DCI poravnava izdajatelju Diners Club kartice, ki je bila na vašem prodajnem mestu uporabljena. Če je na prodajnem mestu uporabljena kartica izdal Sparkasse Pay d.o.o., se medbančna provizija znotraj sheme DCI ne zaračuna.

**Provizija sheme** je strošek, ki ga Sparkasse Pay d.o.o. kot franšiza znotraj sheme DCI plača shemi DCI kot nadomestilo za sodelovanje v shemi. **Provizija sheme je strošek Sparkasse Paya in ne bremeni prodajnega mesta.** Podatek v Tabeli 1 je izražen kot delež zneska izvršene plačilne transakcije in predstavlja zgolj približek, utemeljen na podatkih za leto 2018.

Ker je Sparkasse Pay hkrati izdajatelj Diners Club kartic in pridobitelj prodajnih mest, v skladu s franšizno pogodbo pa shemi DCI plačuje različne vrste nadomestil, ki niso vezana na vrednost posameznih plačilnih transakcij. Sparkasse Pay takšna nadomestila shemi DCI plačuje na letni ali mesečni ravni in v višini, ki je odvisna od celotnega letnega prometa na prodajnih mestih Sparkasse Paya. Posledično provizije sheme ni moč izraziti kot točnega deleža zneska ene plačilne transakcije, temveč zgolj kot približek. Pri izračunu približka smo upoštevali le letne pristojbine za sodelovanje v shemi DCI, ki jih je Sparkasse Pay plačal v letu 2018 ter celoten promet plačilnih transakcij izvršen na prodajnih mestih Sparkasse Paya z Diners Club karticami v letu 2018.

**Strošek procesiranja transakcij** je strošek, ki ga Sparkasse Pay d.o.o. plačuje shemi DCI ter zunanjim izvajalcem v povezavi s procesiranjem transakcij v shemi DCI. **Strošek procesiranja transakcij je strošek Sparkasse Paya in ne bremeni prodajnega mesta.** Podatek v Tabeli 1 je izražen kot delež zneska izvršene plačilne transakcije in predstavlja zgolj približek, utemeljen na podatkih za leto 2018.

Pri izračunu približka stroška procesiranja transakcij smo upoštevali stroške, ki jih Sparkasse Pay kot franšiza plačuje shemi DCI (npr. stroški procesiranja transakcij, stroški izmenjave podatkov, uporabe infrastrukture sheme itd.) ter druge stroške procesiranja transakcij in najema infrastrukture, ki jih Sparkasse Pay plačuje tretjim osebam.

**Provizija, ki se zaračuna trgovcu** predstavlja celotno provizijo, ki jo Sparkasse Pay zaračuna pogodbenemu partnerju kot prodajnemu mestu in je dogovorjena s Pogodbo o sprejemanju kartic Diners Club. **Provizija, ki se zaračuna trgovcu, je edini strošek, ki bremeni prodajno mesto.** Podatek v Tabeli 1 oziroma v Pogodbi o sprejemanju kartic Diners Club je izražen kot delež zneska izvršene plačilne transakcije.

Provizija, ki se zaračuna trgovcu predstavlja končni strošek provizije, ki vam ga Sparkasse Pay zaračuna, ne glede na višino medbančne provizije, višino provizije sheme ali katerih koli drugih stroškov. Medbančna provizija in provizija sheme ne vplivata na višino s pogodbo dogovorjene provizije (je ne povečujeta in ne zmanjšujeta), in sicer niti v primeru, če bi seštevek stroškov medbančne provizije in provizije sheme, ki bremenita Sparkasse Pay, preseгла višino provizije, ki se zaračuna trgovcu.